

Section 2.—Act No. 171 of May 3, 1950, is hereby repealed.

Section 3.—This Act shall take effect immediately after its approval.

Approved May 11, 1955.

(H. B. 1208)

[No. 34]

[*Approved May 11, 1955*]

AN ACT

To amend sections 10, 22, and 26 of, and add section 13.01 to, Act No. 213, approved May 12, 1942, as subsequently amended, and known as the Planning and Budget Act.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—Sections 10, 22 and 26 of Act No. 213, approved May 12, 1942, are hereby amended, and section 13.01 is hereby added to said Act, to read as follows:

Section 10.—*Subdivision Regulations.*—The Board shall adopt regulations which shall govern the subdivision of land in Puerto Rico. Such regulations may include in their provisions, based on the Master Plan of the Board, those referring to the form of development proposed and to the uses of the surrounding land, for streets, for light, air and density of population; for water, drainage, and sanitary facilities, for lot sizes and shapes; for obligatory reservations of a minimum area to be used for schools, parks, preliminary parks being permitted with the object of using the same provisionally for such purpose, for other public purposes, and for the extent and manner in which these facilities, installations, and services, shall be carried out as a condition precedent to the approval of a subdivision plan. The appropriate officials and bodies shall prepare such detailed specifications and make such orders, inspections, and certificates as may be necessary to make the Board's regulations effective.

In adopting regulations and considering subdivisions of lands the Board shall be guided by the desirability of avoiding land subdivisions in areas which are unready for such developments because of lack of facilities, distance from other built-up areas,

Artículo 2.—Se deroga la Ley número 171 de 3 de mayo de 1950.

Artículo 3.—Esta ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 11 de mayo de 1955.

(P. de la C. 1208)

[NÚM. 34]

[*Aprobada en 11 de mayo de 1955*]

LEY

Para enmendar los Artículos 10, 22 y 26 y adicionar el Artículo 13.01 a la Ley 213, aprobada en 12 de mayo de 1942, según ha sido subsiguientemente enmendada y conocida como Ley de Planificación y Presupuesto.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—Por la presente se enmiendan los Artículos 10, 22 y 26 y se adiciona el Artículo 13.01 a la Ley 213, aprobada en 12 de mayo de 1942, para que lean como sigue:

Artículo 10.—*Reglamento de Lotificación.*—La Junta adoptará reglamentos que regirán la lotificación de terrenos en Puerto Rico. Dichos reglamentos podrán incluir en sus disposiciones, aquéllas que se refieran a la forma de desarrollo propuesto y usos de terrenos adyacentes a base del Plano Regulador de la Junta, de calles, luz, aire y densidad de población; agua, avenamiento, e instalaciones sanitarias, tamaño y forma de solares; reservas obligatorias de un área mínima para dedicar a escuelas, parque, pudiéndose permitir parques preliminares con el objeto de que los mismos puedan ser usados provisionalmente para dicho fin, para otros fines públicos, y para la extensión y modo como habrán de hacerse estas instalaciones, servicios y facilidades, como condición previa para la aprobación de un plano de lotificación. Los funcionarios y organismos correspondientes prepararán aquellas especificaciones detalladas y órdenes, inspecciones y certificados que fueren necesarios para hacer efectivos los Reglamentos de la Junta.

Al adoptarse reglamentos y considerar subdivisiones de terrenos, la Junta se guiará por la conveniencia de evitar subdivisiones de terrenos en áreas que no estén listas para tales desarrollos debido a la falta de instalaciones, a la distancia de

or other similar social, economic, and physical deficiencies. To persons desiring to subdivide their land the Board shall furnish assistance in the planning of the layout and development of their subdivisions.

Furnishing of Bonds.—In lieu of completion of such facilities the Board may adopt regulations requiring performance bonds in the form approved by the Secretary of Justice, either of a deposit in cash, under the custody of the Secretary of the Treasury, of the cost of the required facilities, services and installations, including an additional sum for incidentals; or of surety company, in which case the bond shall also include a specific sum which shall be considered as a penalty sum.

Forfeiture of Cash Bonds.—When the bond is in the form of a cash deposit it shall be kept by the Secretary of the Treasury in a special deposit account, and in the case of nonperformance, the Commonwealth of Puerto Rico may, through the Board, decree the forfeiture of the bond, in whole or in part, as the case may be, and the Secretary of the Treasury shall transfer, in whole or in part, said cash deposit and place it at the disposal of such agency or agencies, departments or instrumentalities of the Commonwealth or Municipal Government, or of such persons (natural or artificial), as the Board may indicate to the Secretary of the Treasury, in order that they may be devoted directly by said agency, department, or instrumentality, or by any entity or person (natural or artificial) with whom to contract for the construction of the total or part of the required facilities; *provided, further*, that any balance in the funds forfeited and not expended in accordance with the provisions of this section, shall be covered into the general funds of the public treasury.

Forfeiture of Insurance Companies' Bonds.—The Secretary of Justice may institute injunction, mandamus, or any other appropriate action or proceedings to compel the principal and/or the insurer to effectuate said construction in the manner required by the Board, in accordance with the specifications detailed in the bonded performance obligation.

Section 13.01.—*Financial and Statistical Reports.*—The Board shall prepare for the Governor at the beginning of each fiscal year a Financial Report embracing a financial analysis of

otras áreas construídas, o a otras deficiencias sociales, económicas y físicas, análogas. A las personas que deseen subdividir sus terrenos, la Junta los ayudará a planear la disposición y desenvolvimiento de sus subdivisiones.

Prestación de Fianza.—En vez de la terminación de dichas instalaciones, la Junta podrá adoptar reglamentos que requieran fianzas de ejecución en la forma que apruebe el Secretario de Justicia, ya sea mediante el depósito en efectivo, bajo la custodia del Secretario de Hacienda, del costo de las instalaciones, servicios y facilidades requeridas, incluyendo una cantidad adicional para imprevistos; o por compañías de seguro, en cuyo caso la fianza incluirá además una suma específica que se considerará como una cantidad penal.

Confiscación de Fianzas Mediante Depósito.—En los casos de fianzas mediante depósito en efectivo, éstas serán retenidas por el Secretario de Hacienda en una cuenta especial, y en caso de incumplimiento, El Estado Libre Asociado de Puerto Rico, podrá a través de la Junta, decretar la confiscación de los mismos o en parte, según sea el caso, y el Secretario de Hacienda transferirá y pondrá dicho efectivo en total o en parte, a la disposición de aquella o aquellas agencias, departamentos o instrumentalidades del Gobierno Estatal o Municipal, o de aquellas personas (naturales o jurídicas), que la Junta indique al Secretario de Hacienda para ser empleados directamente por la propia agencia, departamento o instrumentalidad, o por cualquier entidad o persona (natural o jurídica), con quien pueda contratarse la construcción del total o parte de las instalaciones requeridas; Disponiéndose, además, que cualquier remanente de los fondos confiscados y no gastados de acuerdo con las disposiciones de este artículo, ingresará en el fondo general del tesoro público.

Confiscación de Fianzas por Compañías de Seguro.—El Secretario de Justicia podrá entablar recursos de Interdicto, Mandamus o cualquier otra acción o procedimiento apropiado para obligar al principal y/o al asegurador a la construcción según lo requerido por la Junta de acuerdo con las especificaciones detalladas en la obligación prestada y afianzada.

Artículo 13.01.—*Informes Económicos y Estadísticos.*—La Junta preparará al comenzar cada año fiscal un Informe Económico al Gobernador cuyo documento contendrá un análisis

the developments of the last fiscal year in the field of private economy and the manner in which such developments affect and are in turn affected by the government's financial program. The Board shall also prepare at the beginning of each calendar year a report analyzing the commonwealth financial condition.

The Board shall periodically compile, analyze and publish statistics on payment balances, net income, gross product, and general economic indexes of Puerto Rico.

Copies of the financial reports and statistical surveys referred to in this section shall be transmitted to the Legislature and to the members thereof.

Section 22.—*Public Improvements and Roads.*—The Master Plan shall be at the disposal of the Legislature, and of each individual member thereof, and of all Federal officials and bodies, as well as of private persons, in the exercise of their respective powers, rights, and duties relating to matters covered thereby. No improvement, acquisition, sale, or change in the cases of land or other property of the Commonwealth of Puerto Rico, or any of its offices, bureaus, departments, commissions, dependencies, instrumentalities, governmental corporations or authorities, and municipalities, or of any public utility, publicly owned, shall be authorized, aided or undertaken in whole or in part by any executive official or body of Puerto Rico unless the proposed location, character, and extent thereof shall not conflict with said Master Plan and shall have been submitted to and approved by the Board, according to the provisions of section 3, or, if disapproved by the Board, shall have been submitted to and approved by the Governor or shall have been or be authorized in specific terms and for a definite location, by law. No public road shall be located, projected, built, or improved in Puerto Rico by any official or body, nor shall any official or body furnish lighting service, waterworks, or sewer connections, or render a public service of any kind on, to, or over any road which has not previously received the legal status of a public road under a law for the purpose, unless it is a road approved under sections 10 and 11 or unless approved by the Board. Appeal from a decision of the Board under this section may, within twenty (20) days, be taken

económico de los desarrollos ocurridos durante el último año fiscal en el sector privado de la economía y la forma en que esos desarrollos afectan y son a la vez afectados por el programa económico del gobierno. La Junta preparará, además, al comienzo de cada año natural un informe analizando la situación económica estadual.

La Junta deberá recopilar, analizar y publicar periódicamente las estadísticas sobre balanza de pagos, ingreso neto, producto bruto e índices económicos generales de Puerto Rico. Copias de los informes económicos y estudios estadísticos a que se refiere este artículo serán enviados a la Asamblea Legislativa y a sus miembros.

Artículo 22.—*Mejoras Públicas y Carreteras.*—El Plano Regulador estará a la disposición de la Asamblea Legislativa y cada uno de sus miembros individualmente y de todos los funcionarios y organismos federales, así como de cualquier persona particular en el ejercicio de sus poderes, derechos y deberes respectivos relativos a los asuntos contenidos en el mismo. No se autorizará, ayudará o emprenderá, ni en todo ni en parte, ninguna mejora, adquisición, venta o cambio en los usos de terrenos u otras propiedades del Estado Libre Asociado de Puerto Rico o cualquiera de sus oficinas, negociados, departamentos, comisiones, dependencias, instrumentalidades, corporaciones, o autoridades gubernamentales y sus municipios o de cualquier servicio público, de propiedad pública, por ningún funcionario u organismo ejecutivo de Puerto Rico, a menos que la posición, naturaleza y extensión propuesta para los mismos no esté en conflicto con lo indicado en dicho Plano Regulador, y se hayan sometido a la Junta y hayan sido aprobadas por ésta a tenor con las disposiciones del Artículo 3, o, si la Junta las hubiera rechazado, hayan sido sometidas a la aprobación y aprobadas por el Gobernador, o hayan sido o sean autorizadas en términos específicos y para ubicación definida, por ley. No se trazará, proyectará, construirá o mejorará ninguna carretera pública en Puerto Rico por ningún funcionario u organismo alguno ni podrá funcionar u organismo alguno suministrar servicio de alumbrado, conexión de acueducto o alcantarillado, o podrá rendir servicio público de clase alguna en, hasta, o a lo largo de cualesquiera carreteras, sin haber recibido antes el status legal de carretera pública mediante ley al efecto, a menos que sea un camino de los aprobados de acuerdo con los Artículos 10 y 11 o que los apruebe

to the Governor, who may amend, alter, or revoke said disapproval. These provisions shall not apply to any public improvement or acquisition authorized or otherwise undertaken exclusively by the United States Government.

The prohibitions of this section shall not apply if the property shall have been acquired or contracted for or if the construction of the work shall have been actually begun not less than thirty (30) days prior to the effective date of the regulations concerned and actually in progress on said date.

No construction or site plans shall be made or caused to be made by any official or body without the Board's having first authorized the preparation thereof, upon filing of a consultation; provided, that the Board may by regulation exclude from such consultation those plans which, due to their simple, plain, or low-cost nature, it may believe should not be submitted to its consideration.

Terms and exemptions.—Any such matter submitted to the Board and not disapproved within a period of sixty (60) days shall be deemed approved unless the submitting official or body consents to further delay. These provisions shall not apply to preliminary surveys nor to consultations.

Section 26.—*Appeals.*—Any part directly interested in the issuance or refusal of a building, sanitary, or land or building use permit, may present certified copies of any decision or action of the Permit Official to be reviewed on appeal by the Board; *provided*, that said term for appeal shall be limited to fifteen (15) days from the date such decision or action is mailed. The Board shall hold a hearing, when it may deem it necessary, upon notice to the interested parties and shall enter its decision within the sixty (60) days following said hearing, unless said term is interrupted for proper or just cause. The Board may enter any order, requirement, decision, or determination as, in its opinion, ought to be made (1) in consideration of damages caused by special circumstances, (2) for arbitrary refusal to issue the necessary permits, or (3) for any other reasons authorized by the regulations of the Puerto Rico Planning Board

la Junta. De cualquier resolución de la Junta, de acuerdo con este artículo, podrá apelarse dentro de un plazo de veinte (20) días para ante el Gobernador, quien podrá enmendar, alterar o revocar dicha desaprobación. Estas disposiciones no se aplicarán a ninguna mejora o adquisición pública autorizada o de otro modo emprendida exclusivamente por el Gobierno de los Estados Unidos.

Las prohibiciones de este artículo no serán aplicables si la propiedad ha sido adquirida o contratada, o si se ha dado comienzo a la obra de construcción por lo menos treinta (30) días antes de la fecha de vigencia de los reglamentos pertinentes y en esa fecha estén en progreso efectivo.

No se harán o se ordenará que se hagan planos de construcción o de emplazamiento por ningún funcionario u organismo sin antes haber sido autorizada su preparación por la Junta, mediante la radicación de una consulta; Disponiéndose, que la Junta podrá, mediante reglamentación, excluir de la consulta aquellos planos que por su naturaleza simple, sencilla o de bajo coste, crea que no deben someterse a su consideración.

Términos y Exenciones.—Cualquier asunto sometido a la Junta que no se desaprobare dentro de un plazo de sesenta (60) días, se considerará aprobado, a menos que el funcionario u organismo que lo someta, dé su consentimiento para una tardanza mayor. Estas disposiciones no se aplicarán a estudios preliminares ni a consultas.

Artículo 26.—*Apelaciones.*—Cualquier parte directamente interesada en la expedición o denegación de un permiso de construcción, sanitario o de uso de terrenos o edificios, podrá presentar copias certificadas de cualesquier decisiones o actuaciones del Oficial de Permisos, para ser revisadas en apelación por la Junta; Disponiéndose, que este término apelativo está limitado a quince (15) días a partir de la fecha en que sea depositada en el correo tal decisión o actuación. La Junta celebrará una vista, cuando lo creyere necesario, con notificación a las partes interesadas y deberá dictar su resolución dentro de los sesenta (60) días siguientes a dicha vista, a menos que tal término sea interrumpido por debida o justa razón. La Junta podrá decretar cualquier orden, requerimiento, resolución o determinación que a su juicio deba dictarse (1) por motivo de perjuicios ocasionados por circunstancias especiales, (2) por denegaciones viciosas para emitir los permisos necesarios, o (3) por cualesquier otras razones autorizadas en los reglamentos de

adopted under this act; and to that end the Board shall have the same powers of the official or body from whose ruling the appeal is taken.

Upon an appeal being filed with the Board by the owner of any land located between the platted lines of a road or street as the lines of such road or street are approved on any plat or map adopted under section 11, and after a public hearing as provided above, the Board shall have the power to grant the permit under reasonable requirements, including the duration of the building or structure or of the part thereof on such land, if, in the judgment of the said Board, the evidence and arguments presented to it upon such appeal show that the property of the appellant of which such platted road or street forms a part, will not yield reasonable returns to the owner unless such permit be granted, and that the benefit to the public from the refusal of such permits in cases like that of the appellant and all other similar cases, will not be commensurate to the injury which would be caused to the applicants for such permits.

Any party directly interested in the issuance or refusal of a building, sanitary, building or land-use permit, or in the actions, resolutions, approvals, refusals and disapprovals regarding subdivision cases or plans, against which a petition for reconsideration has been requested of the Puerto Rico Planning Board within a term of fifteen (15) days reckoning from the date such original resolution or decision has been mailed, and on which a resolution and decision has been entered thereon by the Board, as the case may be, may present, within the term of fifteen (15) days reckoning from the date such resolution or decision of the Board is mailed, certified copies of any such resolutions or decisions for review before the Supreme Court of Puerto Rico; *provided*, that said review before the Supreme Court, which has exclusive jurisdiction to review said resolutions or decisions, may be granted and shall be limited exclusively to questions of law.

Section 2.—This Act shall take effect immediately after its approval.

Approved May 11, 1955.

la Junta de Planificación de Puerto Rico adoptados a virtud de esta Ley; y a tal fin, la Junta tendrá los mismos poderes del funcionario u organismo de cuya sentencia se apela.

Al radicarse una apelación ante la Junta por el dueño de cualquier terreno situado entre las líneas del trazado de una carretera o calle que figure en un plano o mapa adoptado de acuerdo con el Artículo 11, con las líneas aprobadas de dicha calle o carretera, y después que se celebre una vista pública como anteriormente se ha dispuesto, la Junta tendrá facultad para conceder el permiso bajo requisitos razonables, incluyendo el tiempo que ha de durar el edificio o estructura, o la parte del mismo en dichos terrenos, si a juicio de dicha Junta la prueba y argumentos presentados en dicha apelación demuestran que la propiedad del apelante, de la cual forma parte del trazado de dicha carretera o calle, no producirá ingresos razonables al dueño, a menos que se conceda dicho permiso, y que el beneficio que habría de recibir el público si se negare tal permiso, en casos como el del apelante, y en todos los demás casos similares, no guardaría proporción con los daños que se causarían a los solicitantes de tales permisos.

Cualquier parte directamente interesada en la expedición o denegación de un permiso de construcción, sanitario, o de usos de edificios o terrenos, o en las actuaciones, acuerdos, aprobaciones, denegaciones y desaprobaciones sobre casos o planos de lotificación, contra la cual una petición de reconsideración haya sido solicitada, dentro de un término de quince (15) días, a partir de la fecha en que tal acuerdo o decisión original hubiese sido depositada en el correo, a la Junta de Planificación de Puerto Rico y sobre la cual haya rendido o tomado acuerdo y resolución la Junta, según sea el caso, podrá presentar dentro del término de quince (15) días, a partir de la fecha en que sea depositado en el correo tal acuerdo o resolución de la Junta, copias certificadas de cualesquier de tales resoluciones o acuerdos, para su revisión ante el Tribunal Supremo de Puerto Rico; Disponiéndose, que dicha revisión ante el Tribunal Supremo, el que tiene jurisdicción exclusiva para revisar tales actuaciones o decisiones, podrá concederse y se limitará exclusivamente a las cuestiones de derecho.

Sección 2.—Esta ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 11 de mayo de 1955.